

Extrait des Chansons populaires bretonnes recueillies par
Yves Le Diberder, série Fou-Scorn.

00368/61

K 11

Cathelinig e gare' Doué...

cathelinig e gare' Doué, cathelinig e gare' Doué,

cathelinig e gare' Doué bedeg en aed a zowzic rle' (1)

Cathelinig e gare' Doué
bedeg en aed a zowzic rle'.

Azoh, dourzic mont de drizic
e' oc' co'het barh er p'ehed.

Un noz e' tondag er filaj
hi e' rancoste un p'osth digas.

Ur p'osth digas he' hauc'hetas,
bedeg he' zic he' hondeuas.

Pe oc' oc'it Cathelin en ty,
he' hi zo co'cid a'blad en ty.

(1) Air emprunté à une variante du même chant. E.G.

Cathelinig e' gare' Doué...

« Petra, Cathelin, danü oh-hui?
 « pen doh coched ar blas en ty? »

— « O ya, me mestriz, ha danü mat
 « clasquet belec d'am hoversat. »

« Lait tehon daoid e' quon,
 « digas gueton e' draou nouen. »

Je antrias 'e' h'leg e' in ty:
 « Petra, Cathelin, danü oh-hui? »

« Cathelin, coched ho pehed,
 « quet Doué e' feit pardonet. »

— « Pensus co'evein me f'heddaou
 « pen de' lan mem beg a zisulaou? »

« Bout bras huinnon hag e' lar d'ein
 « ha mar ca'essan daoned e vein. »

« Ha mar ca'essan daoned e vein
 « ha mar nahen zalved e vein. »